



GENERAL CERTIFICATE OF SECONDARY EDUCATION
CLASSICAL GREEK
 Classical Greek Verse Literature

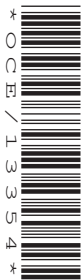
B404

Candidates answer on the Question Paper

OCR Supplied Materials:
None

Other Materials Required:
None

Friday 11 June 2010
Afternoon
Duration: 1 hour



| | | | |
|--------------------|--|-------------------|--|
| Candidate Forename | | Candidate Surname | |
|--------------------|--|-------------------|--|

| | | | | | | | | | | |
|---------------|--|--|--|--|--|------------------|--|--|--|--|
| Centre Number | | | | | | Candidate Number | | | | |
|---------------|--|--|--|--|--|------------------|--|--|--|--|

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name clearly in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the boxes above.
- Use black ink.
- Read each question carefully and make sure that you know what you have to do before starting your answer.
- Answer **either** Section A **or** Section B.
- Do **not** write in the bar codes.
- Write your answer to each question in the space provided, however additional paper may be used if necessary.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **50**.
- This document consists of **28** pages. Any blank pages are indicated.

| | |
|--------------------|--|
| For Examiner's Use | |
| Section A | |
| Section B | |
| TOTAL | |

BLANK PAGE

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Answer **either** Section A **or** Section B

Section A: Homer

Answer all the questions.

Passage 1

*‘Ναυσικάα, τί νύ σ’ ὦδε μεθήμονα γείνατο μήτηρ;
εἵματα μὲν τοι κείται ἀκηδέα σιγαλόεντα,
σοὶ δὲ γάμος σχεδὸν ἔσπιν, ἵνα χρῆ καλὰ μὲν αὐτὴν
ἔννυσθαι, τὰ δὲ τοῖσι παρασχεῖν οἳ κέ σ’ ἄγωνται.’*

Odyssey VI lines 25–28

- 1** *Ναυσικάα, τί νύ σ’ ὦδε μεθήμονα γείνατο μήτηρ;*
Write down **and** translate the Greek word that suggests criticism of Nausicaa.

| Greek word | Translation |
|------------|-------------|
| | |

[2]

- 2** *εἵματα μὲν τοι κείται ἀκηδέα σιγαλόεντα,
σοὶ δὲ γάμος σχεδὸν ἔσπιν, ἵνα χρῆ καλὰ μὲν αὐτὴν
ἔννυσθαι, τὰ δὲ τοῖσι παρασχεῖν οἳ κέ σ’ ἄγωνται.*

(a) Why does Nausicaa need beautiful clothes?

..... [1]

(b) Which other group of people needs beautiful clothes?

..... [1]

Passage 2

ἄκαὶ δὲ σοὶ αὐτῷ ἔοικε μετὰ πρώτοισιν ἔοντα
 βουλὰς βουλευεῖν καθαρὰ χροὶ εἶματ' ἔχοντα.
 πέντε δέ τοι φίλοι υἱεὺς ἐνὶ μεγάροισι γεγάασιν,
 οἳ δὺ' ὀπιόντες, τρεῖς δ' ἠΐθεοι θαλέθοντες·
 οἳ δ' αἰεὶ ἐθέλουσι νεόπλυτα εἶματ' ἔχοντες
 εἰς χορὸν ἔρχεσθαι·

Odyssey VI lines 60–65

3 Who is Nausicaa speaking to in Passage 2?

..... [1]

4 (a) Who needs clean clothes?

.....
 [2]

(b) For what reasons do they need clean clothes?

.....
 [2]

5 Why do you think Nausicaa's reasons for going to the washing-pools in Passage 2 are different from those given in Passage 1?

Put a tick (✓) in the correct box.

A She is embarrassed about the idea of marriage.

B She is responsible for the washing.

C She is trying to deceive her parents.

D She wants to find a husband.

[1]

Passage 3

αἶ δ' ὅτε δὴ ποταμοῖο ῥόον περικαλλέ' ἴκοντο,
 ἔνθ' ἦ τοι πλῦνοὶ ἦσαν ἐπηετανοί, πολὺ δ' ὕδωρ
 καλὸν ὑπεκπρορέει μάλα περ ῥυπόωντα καθῆραι,
 ἔνθ' αἶ γ' ἡμιόνους μὲν ὑπεκπροέλυσαν ἀπήνης.

Odyssey VI lines 85–88

6 Translate Passage 3.

.....

.....

.....

.....

..... [5]

Passage 4

ἄγουνοῦμαί σε, ἄνασσα· θεός νύ τις ἢ βροτός ἐσσι;
 εἰ μὲν τις θεός ἐσσι, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν,
 Ἀρτέμιδί σε ἐγὼ γε, Διὸς κούρη μέγαινο,
 εἶδός τε μέγεθός τε φύην τ' ἄγχιστα εἶσκω·
 εἰ δέ τις ἐσσι βροτῶν, τοὶ ἐπὶ χθονὶ ναιετάουσι,
 τρισμακάρες μὲν σοί γε πατὴρ καὶ πότνια μήτηρ,
 τρισμακάρες δὲ κασίγνητοι· μάλα πού σφισι θυμὸς
 αἰὲν εὐφροσύνησιν ἰαίνεται εἴνεκα σεῖο,
 λευσσόντων τοιόνδε θάλας χορὸν εἰσοιχνεῦσαν.
 κεῖνος δ' αὖ περὶ κῆρι μακάρτατος ἔξοχον ἄλλων,
 ὅς κέ σ' ἐέδνοισι βρίσας οἰκόνδ' ἀγάγηται.'

Odyssey VI lines 149–159

7 How does Odysseus flatter Nausicaa in Passage 4?

In your answer you must refer to the **Greek** and discuss Homer's choice and position of words and any other stylistic features. Your answer should cover the following points:

- the references to Nausicaa's appearance;
- the effect Nausicaa has on her family;
- the tone of Odysseus' words.

[10]

Marks are awarded for the quality of written communication in your answer.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A series of 20 horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice.

Passage 5

ἀλλ' ὅτε δὴ ἄρ' ἔμελλε πάλιν οἰκόνδε νέεσθαι
 ζεύξασ' ἡμιόνους πτύξασά τε εἴματα καλά,
 ἔνθ' αὐτ' ἄλλ' ἐνόησε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη,
 ὡς Ὀδυσσεὺς ἔγροιο, ἴδοι τ' εὐώπιδα κούρην,
 ἣ οἱ Φαιήκων ἀνδρῶν πόλιν ἠγήσαιτο.
 σφαῖραν ἔπειτ' ἔρριψε μετ' ἀμφίπολον βασίλεια·
 ἀμφιπόλου μὲν ἄμαρτε, βαθείῃ δ' ἔμβαλε δίνη,
 αἰ δ' ἐπὶ μακρὸν ἄυσαν.

Odyssey VI lines 110–117

8 What is Athene's purpose in arranging this meeting between Odysseus and Nausicaa?

Put a tick (✓) in the correct box.

A so that Nausicaa will fall in love with Odysseus

B so that Odysseus can get some clothes

C so that Nausicaa will take Odysseus to her city

D so that Odysseus may receive food and drink

[1]

9 σφαῖραν ἔπειτ' ἔρριψε μετ' ἀμφίπολον βασίλεια· What happens next?

.....

..... [2]

10 αἰ δ' ἐπὶ μακρὸν ἄυσαν. What effect does this noise have on Odysseus?

..... [1]

11 **Three** of the following statements about Passage 5 are correct.

Put a tick (✓) in each correct box.

A Nausicaa is about to fold the clothes.

B The maids are about to fold the clothes.

C This scene takes place by the sea shore.

D Athene is described as the most beautiful goddess.

E Nausicaa is described as lovely.

F Nausicaa is described as young.

[3]

Passage 6

ὡς εἰπὼν θάμνων ὑπεδύσετο δῖος Ὀδυσσεύς,
 ἐκ πυκινῆς δ' ὕλης πτόρθον κλάσε χειρὶ παχείῃ
 φύλλων, ὡς ῥύσαιτο περὶ χροῖ μῆδεα φωτός.
 βῆ δ' ἴμεν ὥς τε λέων ὀρεσίτροφος, ἀλκὶ πεποιθώς,
 ὅς τ' εἶσ' ὑόμενος καὶ ἀήμενος, ἐν δέ οἱ ὅσσε
 δαίεται· αὐτὰρ ὁ βουσὶ μετέρχεται ἢ οἴεσσι
 ἢ ἐμετ' ἀγροτέρας ἐλάφους· κέλεται δέ ἐ γαστήρ
 μήλων πειρήσοντα καὶ ἐς πυκινὸν δόμον ἐλθεῖν·
 ὡς Ὀδυσσεὺς κούρησιν εὐπλοκάμοισιν ἔμελλε
 μίξεσθαι, γυμνός περ ἐών· χρεῖ᾽ ἄρ' ἵκανε.

Odyssey VI lines 127–136

- 12 What impression of Odysseus does Homer create as the hero first meets Nausicaa and her maids?

In your answer you must refer to the **Greek** and discuss Homer's choice and position of words and any other stylistic features. Your answer should cover the following points:

- the behaviour of Odysseus himself;
- the effect of the simile;
- the appropriateness of the simile to the situation.

[10]

Marks are awarded for the quality of written communication in your answer.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Dotted lines for writing.

13
BLANK PAGE

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Do **not** answer Section B if you have already answered Section A.

Section B: Euripides

Answer all the questions.

Passage 1

- Κλ. μείνον - τί φεύγεις; - δεξιάν τ' ἐμῆ χερὶ
 σύναψον, ἀρχὴν μακαρίαν νυμφευμάτων.
 Αχ. τί φῆς; ἐγὼ σοι δεξιάν; αἰδοίμεθ' ἄν
 Ἀγαμέμνον', εἰ ψάδοιμεν ὧν μή μοι θέμις.
 Κλ. θέμις μάλιστα, τὴν ἐμὴν ἐπεὶ γαμεῖς
 παῖδ', ὧ θεᾶς παῖ ποντίας Νηρηίδος.

Iphigenia in Aulis lines 214–219

- 14 ἀρχὴν μακαρίαν νυμφευμάτων.
 Whose marriage is Clytemnestra referring to?

.....
 [2]

- 15 Why does Achilles try to leave as soon as he meets Clytemnestra?

Put a tick (✓) in the correct box.

- | | | |
|----------|--|------------------------------|
| A | He is angry because he feels deceived. | <input type="checkbox"/> |
| B | He is embarrassed to appear in public with an unaccompanied woman. | <input type="checkbox"/> |
| C | He knows that Clytemnestra is being deceived. | <input type="checkbox"/> |
| D | He wants to keep Agamemnon's plan secret. | <input type="checkbox"/> [1] |

16 Three of the following statements about Passage 1 are correct.

Put a tick (✓) in each correct box.

- A** Achilles and Clytemnestra are related.
- B** Clytemnestra wishes to take Achilles' hand in hers.
- C** Clytemnestra wishes to greet Achilles with a kiss.
- D** Achilles is the son of Nereus.
- E** Achilles is the son of Thetis.
- F** Achilles does not wish to offend Agamemnon.

[3]

Passage 2

Ιφ. κάπειτα λείβεις δάκρυ' ἀπ' ὀμμάτων σέθεν;

Αγ. μακρὰ γὰρ ἡμῖν ἡ ἴπιουσ' ἀπουσία.

Ιφ. μέν', ὦ πάτερ, κατ' οἶκον ἐπὶ τέκνοις σέθεν.

Αγ. θέλω μέν, ὃ θέλω δ' οὐκ ἔχων ἀλγύνομαι.

Ιφ. ὄλοιντο λόγχοι καὶ τὰ Μενέλεω κακά.

Iphigenia in Aulis lines 165–169

17 *μακρὰ γὰρ ἡμῖν ἡ ἴπιουσ' ἀπουσία.*

What reason does Agamemnon give for his tears?

.....

..... [2]

18 Where is home (*κατ' οἶκον*) for Agamemnon?

Put a tick (✓) in the correct box.

- | | | |
|----------|--------|--------------------------|
| A | Argos | <input type="checkbox"/> |
| B | Aulis | <input type="checkbox"/> |
| C | Sparta | <input type="checkbox"/> |
| D | Troy | <input type="checkbox"/> |

[1]

19 The misfortunes of Menelaus (*τὰ Μενέλεω κακά*).

(a) What is Iphigenia referring to here?

..... [1]

(b) How does Iphigenia feel?

..... [1]

Passage 3

ἰκετηρίαν δὲ γόνασιν ἐξάπτω σέθεν
 τὸ σῶμα τοῦμόν, ὅπερ ἔτικτεν ἦδε σοι,
 μή μ' ἀπολέσης ἄωρον· ἠδὺ γὰρ τὸ φῶς
 βλέπειν· τὰ δ' ὑπὸ γῆς μή μ' ἰδεῖν ἀναγκάσης.

Iphigenia in Aulis lines 285–288

20 Translate Passage 3.

.....

.....

.....

.....

..... [5]

Passage 4

- Κλ. ἐκκάλυπτε νῦν ποθ' ἡμῖν οὐστίνας λέγεις λόγους.
Πρ. παῖδα σὴν πατῆρ ὁ φύσας αὐτόχειρ μέλλει κτενεῖν.
Κλ. πῶς; ἀπέπτυσ', ὦ γεραῖέ, μῦθον· οὐ γὰρ εὖ φρονεῖς.
Πρ. φασγάνῳ λευκὴν φονεύων τῆς ταλαιπώρου δέρην.
Κλ. ὦ τάλαιν' ἐγώ. μεμηνῶς ἄρα τυχάνει πόσις;
Πρ. ἀρτίφρων, πλὴν ἐς σὲ καὶ σὴν παῖδα· τοῦτο δ' οὐ φρονεῖ.

Iphigenia in Aulis lines 253–258

21 How does Euripides bring out the horror of the information the Old Man passes on to Clytemnestra?

In your answer you must refer to the **Greek** and discuss Euripides' choice and position of words and any other stylistic features. Your answer should cover the following points:

- the content of the information;
- the reaction of Clytemnestra;
- the language used by both characters.

[10]

Marks are awarded for the quality of written communication in your answer.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing.

Passage 5

Ιφ. σπεῦδ' ἐκ Φρυγῶν μοι, θέμενος εὖ τὰ κεῖ, πάτερ.

Αγ. θύσαιί με θυσίαν πρῶτα δεῖ τιν' ἐνθάδε.

Ιφ. ἀλλὰ ξὺν ἱεροῖς χρῆ τό γ' εὐσεβὲς σκοπεῖν.

Αγ. εἴση σύ· χερνίβων γὰρ ἐστήξῃ πέλας.

Iphigenia in Aulis lines 183–186

22 How long will Agamemnon be away?

..... [1]

23 *θέμενος εὖ τὰ κεῖ*. What does Iphigenia mean by this?

.....

..... [2]

24 *χερνίβων γὰρ ἐστήξῃ πέλας*. Explain the double meaning in these words.

.....

.....

..... [3]

21
BLANK PAGE

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Passage 6

τί μοι μέτεστι τῶν Ἀλεξάνδρου γάμων
 Ἑλένης τε; πόθεν ἦλθ' ἐπ' ὀλέθρῳ τῶμῳ, πάτερ;
 βλέπον πρὸς ἡμᾶς, ὅμμα δὸς φίλημά τε,
 ἴν' ἀλλὰ τοῦτο κατανοῶσ' ἔχω σέθεν
 μνημεῖον, ἦν μὴ τοῖς ἐμοῖς πεισθῆς λόγοις.
 ἀδελφέ, μικρὸς μὲν σὺ γ' ἐπίκουρος φίλοις,
 ὅμως δὲ συνδάκρυσον, ἰκέτευσον πατρὸς
 τὴν σὴν ἀδελφὴν μὴ θανεῖν·

Iphigenia in Aulis lines 305–312

25 How does Euripides make Iphigenia's words pitiful?

In your answer you must refer to the **Greek** and discuss Euripides' choice and position of words and any other stylistic features. Your answer should cover the following points:

- the intended effect of Iphigenia's words;
- Iphigenia's reason(s) for mentioning Alexander and Helen;
- the language she uses.

[10]

Marks are awarded for the quality of written communication in your answer.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A series of 22 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing or drawing.

26 Is it possible to have any sympathy for Agamemnon in his decision to sacrifice his daughter?

In your answer you should refer to the parts of the play you have read, and you can also refer to the lines printed in the question paper.

Marks are awarded for the quality of written communication in your answer.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

[8]

Paper Total [50]

25
BLANK PAGE

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

BLANK PAGE

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations, is given to all schools that receive assessment material and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.